

# 重新閱讀《佛教與社會》

編輯組

人類最早的「閱讀」行為，並非源於「書籍」的誕生。在「書籍」還沒有問世以前，人類就已經學會用眼睛去觀看大自然世界中人、事和物等種種現象，經由「閱讀」大自然這一本無形的大書來獲取知識和生存之道。而自從「書籍」誕生以後，人類從經由眼睛觀察大自然的閱讀方式，進步為更有效而具體地汲取書籍中所記載的寶貴知識，因此人類的生活品質有了大幅的改善和進步。同時，每當人們提到「閱讀」時，它便與「書籍」牢牢的連結在一起了。

近幾十年來，隨著人類文明的進步，和電腦、網路的發展，人類閱讀的對象更是超越了傳統的「書籍」，而閱讀的方法，也不再只依賴眼睛遊走於文字、靜止圖片之間，而是有效地結合了聲音、動畫、氣味、觸感，甚至意念，進入一種全新的感官經驗世界，「閱讀」因此有了全新的定義和意象，而把功能發揮到淋漓盡致的地步。例如：人們以耳朵聽的方式來「閱讀」有聲書，以鼻子聞花香的方式來「閱讀」香草書，以舌頭品嚐的方式來「閱讀」食譜，以身體舞動的方式來「閱讀」瑜珈運動書，以清淨意念的方式來「閱讀」心靈書籍等等。「閱讀」不再只是單純的眼睛與文字、圖片的互動，而是多種身體感官交互運作之下，立體而豐富的感官之旅。「閱讀」因此輔助了人們身體各器官的健康與平衡，促成人們思想、心靈的豐富成長。因此，「閱讀」也成為有益感官平衡、舒暢身心的最佳、全方位身心運動。

從文化層面而言，因為從古以來人們視「閱讀」為通往知識殿堂的寶鑰，經由「閱讀」人們才能大量吸收資訊、開拓視野、認識新觀點、分享生命體驗、傳承知識，也才能進一步將吸取來的知識內化為帶動社會、政治、經濟、文化發展的力量。因此，「閱讀動力與能力」的強弱，代表了一個人、一個社會的文化水平與生命力。而閱讀外文譯書，則代表了一個人、一個社會邁向多元的開放度與包容度，它讓人不必背起行囊，就能穿越通往世界各地的窗牖，盡情翱遊、閱覽地球村中諸種風土人情；也讓人從不同語言、文化與時空等轉換當中，重新映照、反省其所身處的社會的人事與文化。

本期的專題是「重新閱讀《佛教與社會》」，特別向您介紹了麥爾福·史拜羅（Melford E. Spiro）所著《佛教與社會》（*Buddhism and Society: A Great Tradition and its Burmese Vicissitudes*）一書，同時也刊載了民國 95 年 10 月 22 日，在台北印儀學苑舉辦的「《佛教與社會》漢譯新書發表暨『佛教與台灣社會』論壇」當中，與會不同領域學者們對該書的評論。該書是在 1972 年出版，漢譯本於 2006 年問世，它記載了一個西方人對緬甸佛教社會的觀察，有助於讀者們瞭解當時緬甸社會與佛教發展的情形；而論壇中，與會的學者們對該書的評論，則提供學習有效地閱讀、評介本書。藉助閱讀本書和學者們的意見，有益於重新審視台灣社會、宗教的發展情形，找到新定位與釐出新發展的遠景。

